



SCARLATTI VOICE AWARD 12 – 13 OTTOBRE 2019

<p>Il Concorso di canto è finalizzato alla scelta dei solisti per la rappresentazione della Serenata “La Contesa della Stagioni” di Domenico Scarlatti nell’ambito della XX edizione del Festival Internazionale del ‘700 Musicale Napoletano che si svolgerà a Napoli nel mese di Dicembre 2019.</p>	<p>The aim of “Scarlatti Voice Award” is to find performers for the public performance of <i>La Contesa della Stagioni</i> by Domenico Scarlatti that will take place in Naples on December 2019, during the 20th Festival Internazionale del ‘700 Musicale Napoletano.</p>
<p>Regolamento</p>	<p>Rules & Terms of Participation</p>
<p>ART. 1 Il Concorso si svolgerà presso il Centro di Cultura Domus Ars in Via Santa Chiara 10 a Napoli nei giorni 12 E 13 OTTOBRE 2019 in orari che verranno comunicati direttamente agli interessati successivamente all’iscrizione. Il Concorso è riservato a voci di Soprano, Tenore, Contralto senza distinzione di sesso. L’iscrizione comporta un versamento di €. 50,00 sul C/C dell’Associazione Domenico Scarlatti IBAN: IT76 I030 3203 4050 1000 0004 344 ed è aperta ai cantanti (maggioresni), senza limite di età.</p>	<p>ART. 1 The Competition will take place on 12 and 13 October 2019 in Naples, at the Centro di Cultura Domus Ars, Via Santa Chiara 10. Timetables will be made known to applicants after registration. The competition is open to singers of all nationalities and who will be no younger than 18 years of age by September 2019. The competition is restricted to Soprano, Alto and Tenor voices, without age limit. Registration fee: € 50.00. The application fee must be paid by bank transfer to: Name: Associazione Domenico Scarlatti IBAN: IT76 I030 3203 4050 1000 0004 344.</p>
<p>ART. 2 La scheda di iscrizione è scaricabile dal sito www.domenicoscarlatti.it, deve essere compilata in ogni sua parte ed inviata contestualmente alla ricevuta del versamento, entro il 7 ottobre 2019 al seguente indirizzo di posta elettronica certificata: posta.as@pec.it oppure con raccomandata con ricevuta di ritorno al seguente recapito e con la seguente dicitura: SCARLATTI VOICE AWARD – Centro di Cultura Domus Ars Via Santa Chiara n. 10 CAP 80134 – Napoli in alternativa sotto responsabilità del concorrente alla posta elettronica ordinaria info@domenicoscarlatti.it I candidati in ogni caso, saranno avvisati della ricezione della domanda di iscrizione.</p>	<p>ART. 2 The application form can be downloaded via our website: www.domenicoscarlatti.it Application forms must be entirely completed and sent to the following e-mail address: posta.as@pec.it, or by international registered mail at the following address: SCARLATTI VOICE AWARD – Centro di Cultura Domus Ars Via Santa Chiara n. 10 CAP 80134 – Napoli. The receipt of 50 € application fee must be attached to the application form. The closing date for applications is 7th Oct 2019. Incomplete applications including failure to pay fees will result in disqualification.</p>
<p>ART. 3 I concorrenti dovranno sostenere una prova eliminatoria, che prevede l’esecuzione di un brano tratto dal repertorio sacro o profano di Compositori del periodo compreso tra il Barocco e l’epoca classica, ovvero tra il 1603 e il 1796, preferibilmente di scuola napoletana. I concorrenti ritenuti idonei passeranno alla prova semifinale.</p>	<p>ART. 3 Successful applicants will be invited to preliminary round. Competitors must perform a sacred or secular piece (free choice) written between 1603 and 1796 (preferably by composers of Neapolitan school).</p>
<p>ART. 4 I concorrenti dovranno sostenere una prova semifinale, che prevede l’esecuzione di due brani (escluso il brano presentato in eliminatoria) tratti dal repertorio sacro e profano di Compositori del periodo compreso tra il Barocco e l’epoca classica, ovvero tra il 1630 e il 1796, uno dei brani preferibilmente di scuola napoletana. I concorrenti ritenuti idonei passeranno alla prova finale.</p>	<p>ART. 4 Competitors admitted to the semi-final round must perform two sacred or secular piece more (free choice) written between 1603 and 1796 (one of them preferably by composers of Neapolitan school).</p>

<p>ART. 4 I Prova finale, i candidati devono dar prova di conoscere per il loro ruolo l'intero spartito della Serenata "La Contesa della Stagioni" che sarà messa a disposizione dall'organizzazione su richiesta del candidato. La Commissione avrà facoltà di chiedere un'Aria con Recitativo o parti salienti del ruolo scelto dal candidato.</p>	<p>ART. 4 Competitors admitted to the final are required to know the entire selected role in "La Contesa della Stagioni". The Jury will be able to ask competitors one Recitativo and Aria or important selections of the piece. The score will be made available for applicants after registration.</p>
<p>ART. 5 I concorrenti dovranno presentare alla Commissione giudicatrice in fase di concorso copie dei brani presentati.</p>	<p>ART. 5 Competitors must give to the Jury copies of chosen pieces.</p>
<p>ART. 6 I candidati devono indicare nella domanda di iscrizione i brani che intendono eseguire nelle prime due fasi, possono presentarsi con un proprio accompagnatore o utilizzare l'accompagnatore messo a disposizione dell'organizzazione, in questo caso oltre che comunicare i brani da eseguire devono inviare le copie degli spartiti contestualmente alla domanda di iscrizione.</p>	<p>ART. 6 Competitors must specify in the application form the musical program for the preliminary and semi-final rounds. An accompanist will be provided for all stages of the Competition. Competitors must send copy of musical scores attached to the application form. Entrants may provide their own accompanist at their own expense.</p>
<p>ART. 7 La domanda di iscrizione dovrà essere corredata da un documento di riconoscimento, da un Curriculum artistico, da una foto preferibilmente di scena, dagli spartiti dei brani da eseguire nel caso si scelga il Maestro accompagnatore messo a disposizione dall'Organizzazione.</p>	<p>ART. 7 Competitors must provide the application form with the following attachments:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A photocopy of applicant's passport or any other official document. 2. Curriculum vitae with photo. 3. Musical program. 4. Copy of musical scores to be performed during preliminary and final rounds.
<p>ART. 8 L'accettazione dell'iscrizione al concorso sarà comunicata nei giorni immediatamente successivi alla ricezione della stessa.</p>	<p>ART. 8 Admittance to the competition will be confirmed to applicants as soon as the application form and payment receipt will be successfully received.</p>
<p>ART. 9 Le spese di vitto, alloggio e viaggio saranno integralmente a carico dei partecipanti. Non è previsto compenso o rimborso per i candidati e per i loro accompagnatori a nessun titolo e in nessuna fase del concorso.</p>	<p>ART. 9 Competitors are responsible for their own expenses (travel, housing accomodation etc.)</p>
<p>ART. 10 Saranno esclusi i candidati responsabili di inadempienza al presente regolamento.</p>	<p>ART. 10 The Competition reserves the right, in its sole discretion, to disqualify any applicant found to be violating the Competition rules, the terms of service, conditions of use and/or general Policy or guidelines of Competition. Candidates responsible for non-compliance with this regulation will be excluded.</p>
<p>ART. 11 L'organizzazione si riserva il diritto di diffondere ogni fase del concorso attraverso i mass-media. Nessuna retribuzione è dovuta per le eventuali riprese fotografiche o audiovisive che saranno effettuate durante lo svolgimento del concorso da parte dell'organizzazione. I diritti d'immagine della manifestazione sono di esclusivo utilizzo dell'ente organizzatore. La domanda di iscrizione contiene liberatoria per i suddetti diritti.</p>	<p>ART. 11 During the Competition participants waive all right to photographic or audiovisual footage remunerations and to radio, television or media broadcasting remunerations. And non financial remuneration for their performance. The image rights are exclusive property of the Competition.</p>
<p>ART. 12 L'organizzazione si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche al presente</p>	<p>ART. 12 The Competition reserves the right to make any changes in the rules, schedule or other information related to the competition.</p>

regolamento che si rendano necessarie per garantire un migliore svolgimento del concorso.	
ART.13 L'organizzazione non è responsabile di danni accidentali a persone o cose per tutta la durata della manifestazione.	ART.13 The Competition is not responsible for any damage or theft.
ART.14 La Commissione sarà composta giurati di chiara fama. Il giudizio della giuria è insindacabile ed inappellabile. I vincitori parteciperanno previo una Master Class di alto perfezionamento gratuita alla realizzazione della Serenata “La Contesa della Stagioni” di Domenico Scarlatti nell’ambito della XX edizione del Festival Internazionale del ‘700 Musicale Napoletano. La partecipazione nei seguenti ruoli, sarà retribuita: <i>Primavera Soprano</i> <i>Estate Soprano</i> <i>Autunno Tenore</i> <i>Inverno Contralto</i>	ART.14 The Jury will be composed of renowned artists. The judges' decision is final and unappealable. Winners will attend a free Master Class before the production of <i>La Contesa della Stagioni</i> by Domenico Scarlatti during the 20 th Festival Internazionale del ‘700 Musicale Napoletano. They will receive a paid engagement for the following roles: Primavera/Soprano Estate/Soprano Autunno/Tenor Inverno/Alto
Per informazioni e per scaricare il regolamento e la domanda di iscrizione: www.domenicoscarlatti.it	For further information, downloadable Rules and Application form, please visit our website: www.domenicoscarlatti.it